SONY

Caméscope numérique HD Videocámara Digital HD

Mode d'emploi

Guía de operaciones

Web ci-dessous avant d'utiliser le caméscope. Antes de usar la cámara, obtenga la versión de firmware más actualizada del sitio web. www.sony.net/SonyInfo/Support/

Obtenez le plus récent micrologiciel sur le site







HDR-AS20

Français

Les numéros de modèle et de série se situent sous l'appareil. Prendre en note le numéro de série dans l'espace prévu ci-dessous. Se reporter à ces numéros lors des

communications avec le détaillant Sony au sujet de ce produit.

No de série

Lisez ceci en premier

Ce manuel présente le fonctionnement de base. Pour plus de détails sur le fonctionnement, reportez-vous au Guide pratique (PDF) intégré dans ce caméscope, en procédant comme suit.

1 Insérez une batterie chargée dans le caméscope.

2 Raccordez le caméscope à un ordinateur à l'aide du câble micro USB (fourni). ③ Appuyez sur la touche NEXT ou PREV pour mettre l'appareil en marche.

(4) Affichez [Ordinateur] → [PMHOME] → [HANDBOOK] sur votre ordinateur, puis lisez le Guide pratique (PDF).

Vérification des accessoires fournis

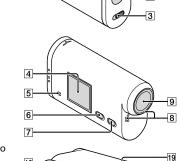
Caméscope (1) Le caméscope est inséré dans le Boîtier étanche. Ouvrez le couvercle du boîtier de la façon illustrée ci-dessous



Câble micro USB (1) Batterie rechargeable (NP-BX1) (1) Boîtier étanche (1) Boucle de fixation (1) Support adhésif plat (1) Support adhésif incurvé (1) Guide pratique Inclus dans la mémoire interne de ce caméscope. Ensemble de documentation imprimée

Pièces et commandes

1 Témoin REC/d'accès 2 Touche REC (Film/Photo)/ Touche ENTER (Exécuter menu) 3 Commutateur ◀ REC HOLD 4 Panneau d'affichage 5 Haut-parleur 6 Touche PREV 7 Touche NEXT 8 Microphones 9 Objectif 10 Couvercle de connecteur 11 Prise 🔨 (Mic) 12 Connecteur d'extension



Les appareils compatibles micro USB sont pris en charge. 16 Couvercle de batterie/carte

17 Fente d'insertion pour carte

13 Témoin CHG (Charge)

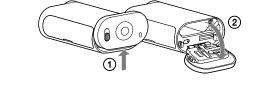
15 Multi/micro connecteur USB

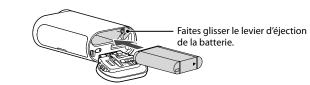
14 Prise HDMI OUT

18 Levier d'éjection de la batterie 19 Fente d'insertion pour batterie

Mise en charge de la batterie

Ouvrez le couvercle.





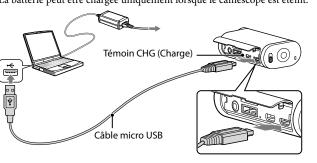
Insérez la batterie.

Pour fermer le couvercle, effectuez les opérations de l'étape 1 dans l'ordre

Confirmez que le caméscope est éteint. Pour éteindre le caméscope, appuyez plusieurs fois sur la touche NEXT pour afficher [PwOFF], puis appuyez sur la touche ENTER.

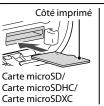
Raccordez le Multi/micro connecteur USB du caméscope à un ordinateur à l'aide du câble micro USB (fourni).

La batterie peut être chargée uniquement lorsque le caméscope est éteint.



Insertion d'une carte mémoire







Insérez la carte mémoire correctement, en veillant à ce que chaque côté soit dans le sens adéquat.

À propos du format de la carte mémoire

Pour plus de détails, reportez-vous au Guide pratique (PDF).

• Il est impossible de garantir le fonctionnement avec toutes les cartes mémoire.

• Assurez-vous d'insérer la carte mémoire dans le bon sens. Si vous insérez la carte mémoire de force dans le mauvais sens, vous risquez d'endommager la carte mémoire, la fente pour carte mémoire ou les données d'image.

Formatez la carte mémoire avant l'utilisation.

• Pour éjecter la carte mémoire, poussez légèrement sur la carte mémoire une fois.

Réglage de l'horloge

Sélectionnez [SETUP] → [DATE] pour régler la date, l'heure et la région.

Fonctions des touches

NEXT : Permet d'accéder au menu suivant PREV : Permet d'accéder au menu précédent ENTER : Permet d'exécuter le menu

Options de menu Liste des modes

Affichage | Modes

MOVIE

PHOTO

INTVL

SETUP

PwOFF

PLAY

Options qu'il est possible de régler dans SETUP (Mode de configuration)

Mode de film	VIDEO	Mode d'enregistrement
Mode de photo	STEDY	SteadyShot
Mode d'enregistrement de photo à intervalle	FLIP	Inversion
Mode de configuration	SCENE	Scène
Mode de lecture	LAPSE	Enregistrement de photo à intervalle
Arrêt de l'appareil	Wi-Fi	Télécommande Wi-Fi
	PLANE	Mode avion
	A.OFF	Désactivation automatique
	BEEP	Bip sonore
	DATE	Réglage de la date et de l'heure
	DST	Réglage de l'heure avancée
	USBPw	Alimentation USB
	V.SYS	Commutation NTSC/PAL
	RESET	Réinitialisation des réglages

• Appuyez plusieurs fois sur la touche NEXT ou PREV pour faire défiler les options de mode/configuration respectives

> • Pour retourner au menu [SETUP] à partir de chaque option de configuration, sélectionnez [BACK], puis appuvez sur la touche ENTER

FORMT Format

• Les opérations suivantes sont disponibles lorsque le caméscope est éteint. Appuyez sur la touche PREV ou NEXT pour mettre le caméscope en marche.

Appuyez sur la touche ENTER pour commencer à enregistrer dans le mode de prise de vue réglé au moment où vous avez éteint le caméscope.

• La langue d'affichage ne peut pas être changée.

Fixez les accessoires au caméscope, si nécessaire.

Appuyez de nouveau sur la touche REC.

Appuyez sur la touche NEXT ou PREV pour mettre l'appareil en marche. Sélectionnez le mode de prise de vue [MOVIE], [PHOTO] ou

[INTVL]. Appuyez sur la touche REC pour démarrer l'enregistrement.

Pour arrêter l'enregistrement de film/l'enregistrement de photo à intervalle

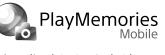
• La lecture des images enregistrées avec d'autres caméscopes n'est pas garantie sur ce

• Lors des longues périodes de prise de vue, la température du caméscope peut augmenter à un niveau auquel la prise de vue s'arrête automatiquement.

Pour savoir comment procéder lorsque cela se produit, consultez la section « Remarques sur l'enregistrement prolongé »

ilisation de la fonction Wi-Fi

votre téléphone intelligent







Recherchez « PlayMemories Mobile » sur l'App Store, puis installez l'application.

- Mettez à jour « PlayMemories Mobile » à la version la plus récente si l'application est déjà installée sur votre téléphone intelligent.
- Le fonctionnement de cette application avec tous les téléphones intelligents et toutes les tablettes n'est pas garanti. • Les versions de systèmes d'exploitation compatibles sont des informations communiquées
- Les méthodes d'utilisation et écrans d'affichage de l'application sont sujettes à modifications
- sans préavis lors de mises à jour futures • Pour plus d'informations sur « PlayMemories Mobile », reportez-vous au site Web suivant. (http://www.sony.net/pmm/)

Connexion

1) Insérez une carte mémoire dans le caméscope, mettez le caméscope en marche, puis sélectionnez le mode de prise de vue : [MOVIE], [PHOTO], [INTVL]

S'il n'y a aucun autocollant, reportez-vous à la version anglaise du mode d'emploi

3 Sélectionnez le SSID, tel qu'imprimé sur l'autocollant fixé à ce manuel.

⑤ Sur votre téléphone intelligent, sélectionnez le mode du caméscope : mode



1) Insérez une carte mémoire dans le caméscope, mettez le caméscope en marche, puis sélectionnez le mode de prise de vue : [MOVIE], [PHOTO], [INTVL]

4 Sélectionnez le SSID, tel qu'imprimé sur l'autocollant fixé à ce manuel.

⑤ Entrez le mot de passe sur ce même autocollant. (La première fois

6 Confirmez que le SSID du caméscope s'affiche sur le téléphone intelligent.

(8) Sur votre téléphone intelligent, sélectionnez le mode du caméscope : mode Télécommande Wi-Fi ou mode Copie.

Installation de « PlayMemories Mobile » sur



Recherchez « PlayMemories Mobile » sur Google Play, puis installez l'application.



- en date du 1er avril 2014.

2 Démarrez « PlayMemories Mobile » sur le téléphone intelligent.

4 Entrez le mot de passe sur ce même autocollant. (La première fois

Télécommande Wi-Fi ou mode Copie.



2 Ouvrez [Paramètres] sur le téléphone intelligent.

3 Sélectionnez [Wi-Fi] sur le téléphone intelligent.

7 Retournez à l'écran d'accueil, puis démarrez « PlayMemories Mobile ».

Les informations sur l'autocollant (dans la case avec ligne de perforation, ci-dessous) sont requises lors de la connexion du caméscope à un téléphone intelligent. S'il n'y a aucun autocollant, reportez-vous à la version anglaise du mode d'emploi fourni.

Si vous perdez l'autocollant, vous pouvez récupérer votre identifiant d'utilisateur et votre mot de passe en suivant la procédure ci-dessous.

1) Insérez une batterie chargée dans le caméscope. 2 Raccordez le caméscope à un ordinateur à l'aide du câble micro USB (fourni).

Appuyez sur la touche NEXT ou PREV pour mettre l'appareil en marche. (4) Affichez [Ordinateur] \rightarrow [PMHOME] \rightarrow [INFO] \rightarrow [WIFI_INF.TXT] sur

votre ordinateur, puis confirmez votre identifiant d'utilisateur et votre mot de



Remarques sur l'enregistrement prolongé

- Si l'appareil s'éteint, laissez le caméscope inutilisé pendant au moins 10 minutes pour
- permettre à la température interne du caméscope de retourner à un niveau sécuritaire. • Lorsque les températures ambiantes sont élevées, la température du caméscope augmente
- Lorsque la température du caméscope augmente, la qualité d'image peut se détériorer. Il est recommandé d'attendre que la température du caméscope diminue avant de continuer à effectuer des prises de vue. • La surface du caméscope peut devenir chaude. Il ne s'agit pas d'un problème de

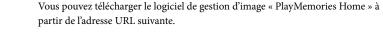
fonctionnement. Remarque sur l'utilisation

• Lorsqu'un avertissement s'affiche, la totalité de l'écran clignote en indiquant le message d'erreur. Pour plus de détails, reportez-vous au Guide pratique (PDF).

un accès non autorisé aux destinations chargées dans le caméscope ou une utilisation non

À propos du logiciel

PlayMemories



www.sony.net/pm/

Remarque sur la fonction de réseau sans fil • Nous n'assumons aucune responsabilité quelle qu'elle soit pour tout dommage causé par

autorisée de celles-ci, suite à une perte ou un vol.

Caractéristiques techniques

Alimentation requise: Batterie rechargeable, 3,6 V (NP-BX1)

« Caractéristiques techniques » du Guide pratique (PDF).

À propos des marques de commerce

États-Unis et dans d'autres pays.

AVERTISSEMENT

ATTENTION

Spécification HDTV 1080/50i, 1080/50p

Tension de charge maximale : 4,2 V CC

Courant de charge maximal: 1,89 A

Pour des caractéristiques techniques supplémentaires, reportez-vous à la section

La conception et les caractéristiques techniques sont sujettes à modifications sans

• « Memory Stick » et 🚐 sont des marques commerciales ou des marques déposées de Sony

• Les termes HDMI et HDMI High-Definition Multimedia Interface, ainsi que le logo HDMI

sont des marques commerciales ou des marques déposées de HDMI Licensing LLC aux

• Wi-Fi, le logo Wi-Fi, Wi-Fi PROTECTED SET-UP sont des marques déposées de Wi-Fi

• Adobe, le logo Adobe et Adobe Acrobat sont des marques de commerce ou des marques

De plus, les noms de système et produit utilisés dans ce manuel sont en général des marques

déposées de Adobe Systems Incorporated aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

de commerce ou des marques déposées de leurs développeurs ou fabricants respectifs.

Toutefois, les symboles TM ou ® ne sont pas utilisés à chaque mention dans ce manuel.

2) ne placez pas d'objets remplis de liquides (vases, etc.) sur l'appareil.

N'exposez pas les piles à une chaleur excessive, notamment aux rayons

Toute erreur de manipulation de la batterie peut provoquer son explosion,

entraîner un incendie, voire même des brûlures de substances chimiques.

la frapper avec un marteau, la laisser tomber ou marcher dessus.

rayons directs du soleil ou l'habitacle d'un véhicule garé au soleil.

• N'écrasez et n'exposez pas la batterie à des chocs ou à une force extérieure. Vous ne devez pas

• Ne court-circuitez pas les bornes de la batterie et maintenez-les à l'écart de tout contact avec

• N'exposez pas la batterie à des températures supérieures à 60 °C (140 °F), notamment les

• Ne manipulez jamais des batteries lithium ion qui sont endommagées ou présentent une

• Veillez à recharger la batterie à l'aide d'un chargeur Sony authentique ou d'un appareil

 $\bullet\,$ Remplacez-la uniquement par une batterie de même type ou d'un type équivalent

• Mac est une marque déposée d'Apple Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays.

iOS est une marque déposée ou une marque commerciale de Cisco Systems. Inc

• iPhone est une marque de commerce ou une marque déposée de Apple Inc.

• Android, Google Play sont des marques commerciales de Google Inc.

• Le logo microSDXC est une marque de commerce de SD-3C, LLC.

Pour réduire les risques d'incendie ou d'électrocution,

1) n'exposez l'appareil à la pluie ou à l'humidité;

directs du soleil, à une flamme, etc.

Respectez les précautions suivantes :

• Ne démontez pas la batterie.

des obiets métalliques.

capable de la recharger.

• Gardez la batterie au sec.

Chargement USB (Multi/micro connecteur USB): 5,0 V CC 500 mA/800 mA

Format de signal : NTSC couleur, normes EIA

Batterie rechargeable NP-BX1

Spécification HDTV 1080/60i, 1080/60p PAL couleur, normes CCIR

RECYCLAGE DES ACCUMULATEURS AUX IONS DE LITHIUM

Pour les utilisateurs au Canada

Les accumulateurs aux ions de lithium sont recyclables. Vous pouvez contribuer à préserver l'environnement en rapportant les piles usagées dans un point de collecte et de recyclage le plus proche.

Pour plus d'informations sur le recyclage des accumulateurs, téléphonez au numéro gratuit 1-800-822-8837 (Etats-Unis et Canada uniquement), ou visitez http://www.call2recycle.org/

Avertissement : Ne pas utiliser des accumulateurs aux ions de lithium qui sont endommagés ou qui fuient.

est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles, (2) cet appareil doit accepter toute interférence, y compris celles susceptibles de provoquer son fonctionnement indésirable.

CAN ICES-3 B/NMB-3 B

Cet appareil est conforme aux exigences de la FCC (Commission américaine des communications) et d'IC (Industrie Canada) relatives aux limites d'exposition aux radiations énoncées pour un environnement non contrôlé. Il est également conforme aux directives de la FCC en matière d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) énoncées, ainsi qu'aux normes d'IC relatives à l'exposition aux fréquences radioélectriques énoncées au CNR-102 (Cahier des charges sur les normes radioélectriques).

À l'intention des clients aux É.- U.

sans test du débit d'absorption spécifique (SAR).

Pour toute question au sujet de cet appareil, appeler :

Sony Centre d'information à la clientèle 1-800-222-SONY (7669). Le numéro ci-dessous concerne seulement les questions relevant de la Commission fédérale des communications des États-Unis (FCC).

Adresse : 16530 Via Esprillo, San Diego, CA 92127 É.-U.

Cet appareil ne doit pas générer d'interférences nuisibles et (2) il doit être en mesure d'accepter toute interférence reçue, y compris les interférences

Cet équipement ne doit pas être co-situé ou utilisé en conjonction avec une autre antenne ou émetteur

Par la présente, vous êtes avisé du fait que tout changement ou toute modification ne faisant pas l'objet d'une autorisation expresse dans le présent manuel pourrait annuler votre droit d'utiliser l'appareil.

interférences nuisibles dans un environnement résidentiel. L'appareil génère, utilise et peut émettre des fréquences radio ; s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il pourrait provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'est pas possible de garantir que des interférences ne seront pas provoquées dans certaines conditions particulières. Si l'appareil devait provoquer des interférences nuisibles à la réception radio ou à la télévision, ce qui peut être démontré en allumant et éteignant l'appareil, il est recommandé à l'utilisateur d'essayer de corriger cette situation par l'une ou l'autre des mesures suivantes

© 2014 Sony Corporation Printed in China http://www.sony.net/

Information réglementaire

No de modèle : HDR-AS20 Responsable: Sony Electronics Inc

Cet appareil est conforme à la Partie 15 de la réglementation de la FCC des États-Unis. Son utilisation est sujette aux deux conditions suivantes : (1)

Classe B, conformément à la Partie 15 de la réglementation de la FCC. Ces critères sont conçus pour fournir une protection raisonnable contre les

Lorsque vous utilisez l'adaptateur secteur, branchez-le à une prise murale se

• Tenez la batterie hors de la portée des petits enfants

• Mettez les batteries au rebut sans attendre, de la manière décrite dans les instructions.

• N'incinérez pas la batterie et ne la jetez pas au feu.

Adaptateur secteur

trouvant à proximité. En cas de dysfonctionnement lors de l'utilisation de l'appareil, débranchez immédiatement l'adaptateur secteur de la prise murale.

Cet appareil est conforme à la section 15 des règlements FCC. Son fonctionnement

Cet appareil présente des niveaux très peu élevés d'énergie RF, réputés conformes

Déclaration de conformité Nom commercial: SONY

No de téléphone : 858-942-2230

pouvant générer un fonctionnement indésirable.

AVERTISSEMENT

L'appareil a été testé et est conforme aux exigences d'un appareil numérique de

Suite au verso

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'appareil dans une prise ou sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché.
- Consulter le détaillant ou un technicien expérimenté en radio/téléviseurs.

Le câble d'interface fourni doit être utilisé avec l'appareil pour que celui-ci soit conforme aux critères régissant les appareils numériques, conformément à la souspartie B de la Partie 15 de la réglementation de la FCC.

Pour les utilisateurs au Canada

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) cet appareil doit accepter tout brouillage, y compris un brouillage qui pourrait provoquer un fonctionnement inopportun de l'appareil.

Note pour les clients européens

Avis aux consommateurs des pays appliquant les Directives UE

Fabricant: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japon Pour toute question relative à la conformité des produits dans l'UE : Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne



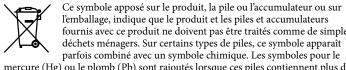
Par la présente, Sony Corporation déclare que cet appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/ CE. Pour toute information complémentaire, veuillez consulter l'URL suivante : http://www.compliance.sony.de/

Si l'électricité statique ou les champs électrostatiques entraînent une interruption lors du transfert des données (échec), redémarrez l'application ou débranchez, puis rebranchez le câble de connexion (USB, etc.).

Cet appareil a été testé et jugé conforme aux limites établies par la réglementation EMC visant l'utilisation de câbles de connexion de moins de 3 mètres (9,8 pi.).

Le champ électromagnétique à des fréquences particulières peut avoir une incidence sur l'image et le son de cet appareil.

Elimination des piles et accumulateurs et des Equipements Electriques et Electroniques usagés (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)



l'emballage, indique que le produit et les piles et accumulateurs fournis avec ce produit ne doivent pas être traités comme de simples déchets ménagers. Sur certains types de piles, ce symbole apparaît parfois combiné avec un symbole chimique. Les symboles pour le mercure (Hg) ou le plomb (Pb) sont rajoutés lorsque ces piles contiennent plus de 0.0005% de mercure ou 0.004% de plomb.

En vous assurant que les produits, piles et accumulateurs sont mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles.

Pour les produits qui pour des raisons de sécurité, de performance ou d'intégrité de données nécessitent une connexion permanente à une pile ou à un accumulateur, il conviendra de vous rapprocher d'un Service Technique qualifié pour effectuer son remplacement

En rapportant votre appareil électrique, les piles et accumulateurs en fin de vie à un point de collecte approprié vous vous assurez que le produit, la pile ou l'accumulateur incorporé sera traité correctement

Pour tous les autres cas de figure et afin d'enlever les piles ou accumulateurs en toute sécurité de votre appareil, reportez-vous au manuel d'utilisation. Rapportez les piles et accumulateurs, et les équipements électriques et électroniques usagés au point de collecte approprié pour le recyclage.

Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit ou des piles et accumulateurs, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté ce produit.

Pour les clients à Singapour

Primero lea esto

Este manual abarca las operaciones básicas. Para obtener operaciones más detalladas, consulte la Guía práctica (PDF) incluida en la cámara, siguiendo estos

1 Inserte una batería cargada en la cámara.

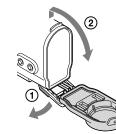
② Conecte la cámara a un equipo con el cable micro USB (suministrado).

3) Presione el botón NEXT o PREV para encenderla.

④ Vaya a [Equipo] → [PMHOME] → [HANDBOOK] en su equipo y lea la Guía práctica (PDF).

Verificar los elementos incluidos

La cámara está dentro de la Funda resistente al agua. Abra la tapa de la funda como se indica



Cable micro USB (1) Batería recargable (NP-BX1) (1 Funda resistente al agua (1)

Hebilla de sujeción (1) Soporte adhesivo plano (1)

Soporte adhesivo curvado (1) Guía práctica

Incluida en la memoria interna de la cámara. Juego de documentación impresa

Piezas y controles

1 Indicador de REC/acceso 2 Botón REC (Película/Foto)/ botón ENTER (Ejecutar menú)

3 Interruptor ◀ REC HOLD 4 Pantalla 5 Altavoz

6 Botón PREV 7 Botón NEXT

8 Micrófonos 9 Objetivo

10 Tapa del conector

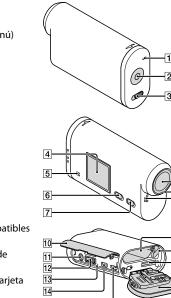
11 Toma 🔨 (Mic) 12 Conector de expansión 13 Indicador CHG (Carga)

14 Toma HDMI OUT 15 Terminal multi/micro USB Soporta dispositivos compatibles

micro USB. 16 Tapa de la batería/tarjeta de

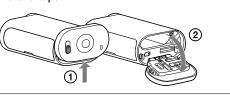
17 Ranura de inserción para tarjeta de memoria

18 Palanca de eyección de la batería 19 Ranura de inserción para batería



Cargar la batería

Abra la tapa.



Inserte la batería.



Para cerrar la tapa, realice las operaciones mencionadas en el paso 1 en orden

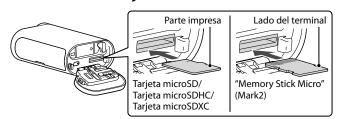
Confirme que la cámara esté apagada.

Para apagar la cámara, presione el botón NEXT varias veces para mostrar [PwOFF], luego, presione el botón ENTER.

Conecte la Terminal multi/micro USB de la cámara a un equipo con el cable micro USB (suministrado).



Insertar una tarjeta de memoria



Inserte la tarjeta de memoria de manera adecuada, y confirme que cada lado se encuentre en la dirección correcta.

En el formato de la tarjeta de memoria

Para obtener detalles, consulte la Guía práctica (PDF).

- No se asegura el funcionamiento con todas las tarietas de memoria. • Confirme la dirección de la tarjeta de memoria. Si inserta bruscamente la tarjeta de
- para tarjeta de memoria o los datos de imagen.
- Formatee la tarjeta de memoria antes de usarla. • Para expulsar la tarjeta de memoria, presione ligeramente la tarjeta de memoria una vez.

memoria en la dirección incorrecta, es posible que se dañe la tarjeta de memoria, la ranura

Aiustar el reloi

Seleccione [SETUP] → [DATE] para ajustar la fecha, la hora y la región.

Funcionamientos de los botones

NEXT: Va al próximo menú PREV: Va al menú anterior ENTER: Ejecuta el menú

Elementos del menú

Lista de modos

MOVIE

PHOTO

INTVL

SETUP

PWOFF

Elementos que puede configurar en SETUP (Modo de configuración)

ì	Modos	Pantalla	Elementos
	Modo de película	VIDEO	Modo de grabación
	Modo de foto	STEDY	SteadyShot
	Modo de grabación de fotos en intervalos	FLIP	Voltear
	Modo de configuración	SCENE	Escena
	Modo de reproducción	LAPSE	Grabación de fotos en intervalos
	Apagar	Wi-Fi	Control remoto Wi-Fi
		PLANE	Modo de avión
		A.OFF	Apagado automático
		BEEP	Tono
		DATE	Ajuste de fecha y hora
		DST	Ajuste de horario de verano
		USBPw	Fuente de alimentación USB

• Al presionar el botón NEXT o PREV varias veces se desplaza por los elementos respectivos de modo/configuración

• Para regresar al menú [SETUP] desde cada elemento de configuración, seleccione [BACK],

FORMT Formato

V.SYS Conmutación NTSC/PAL

RESET Restablecer los ajustes

- luego presione el botón ENTER. • Las siguientes operaciones están disponibles cuando la cámara está apagada.
- Presione el botón PREV o NEXT para encender la cámara. - Presione el botón ENTER para comenzar a grabar en el modo de filmación que configura
- No se puede cambiar el idioma de la pantalla.

antes de apagar la cámara

[INTVL].

Coloque accesorios a la cámara, según sea necesario.

Presione el botón NEXT o PREV para encenderla. Seleccione un modo de filmación de [MOVIE], [PHOTO] e

Presione el botón REC para comenzar la grabación.

Para detener la grabación de la película/grabación de fotos en intervalos Presione el botón REC nuevamente.

prolongado".

• No se asegura la reproducción de imágenes grabadas con otras cámaras en esta cámara. • Durante los períodos de filmación extendida, es posible que la temperatura de la cámara se eleve a un punto que la filmación se detenga automáticamen

Para saber qué hacer si esto sucede, consulte "Notas sobre las grabaciones de tiempo

sar la función Wi-Fi

Instalar "PlayMemories Mobile" en su smartphone





Busque "PlayMemories Mobile" en Google Play, luego instálelo.



Busque "PlayMemories Mobile" en App Store, luego instálelo.

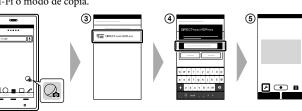
- Actualice "PlayMemories Mobile" con la última versión si ya lo ha instalado en su
- No se asegura el funcionamiento de esta aplicación con todos los smartphones y tabletas.
- La versión de OS corresponde a información al 1 de abril de 2014.
- Los métodos de operación y las pantallas de la aplicación están sujetos a cambios sin previo aviso en futuras actualizaciones
- Para obtener más información acerca de "PlayMemories Mobile", consulte el siguiente sitio (http://www.sony.net/pmm/)

Conectar

Si no hay ninguna etiqueta, consulte la versión suministrada en inglés del manual de instrucciones.

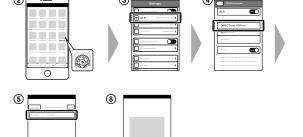
Android

- 1 Inserte una tarjeta de memoria en la cámara, encienda la cámara, luego seleccione el modo de filmación: [MOVIE], [PHOTO], [INTVL]
- ② Inicie "PlayMemories Mobile" en el smartphone.
- 3 Seleccione el SSID, como está impreso en la etiqueta pegada en este manual. (4) Ingrese la contraseña en la misma etiqueta. (La primera vez solamente.)
- (5) En el smartphone, seleccione el modo de la cámara: modo control remoto Wi-Fi o modo de copia.



① Inserte una tarjeta de memoria en la cámara, encienda la cámara, luego seleccione el modo de filmación: [MOVIE], [PHOTO], [INTVL]

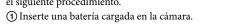
- ② Abra [Ajustes] en el smartphone.
- 3 Seleccione [Wi-Fi] en el smartphone.
- 4 Seleccione el SSID, como está impreso en la etiqueta pegada en este manual.
- (5) Ingrese la contraseña en la misma etiqueta. (La primera vez solamente.) 6 Confirme que el SSID de la cámara se muestra en el smartphone.
- 7 Regrese a la pantalla Inicio, luego inicie "PlayMemories Mobile".
- (8) En el smartphone, seleccione el modo de la cámara: modo control remoto Wi-Fi o modo de copia.



cuando se conecta la cámara a un smartphone. Si no hay ninguna etiqueta, consulte la versión en inglés suministrada del manual de instrucciones. Si se extravió la etiqueta, puede recordar su ID de usuario y contraseña mediante

el siguiente procedimiento.

Se requiere la información en la etiqueta (en el cuadro perforado, a continuación)



- 2 Conecte la cámara a un equipo con el cable micro USB (suministrado).
- 3 Presione el botón NEXT o PREV para encenderla.
- (4) Muestre [Equipo] \rightarrow [PMHOME] \rightarrow [INFO] \rightarrow [WIFI_INF.TXT] en su equipo, luego confirme su ID y contraseña.



Notas sobre las grabaciones de tiempo prolongado

- Si se apaga la alimentación, deje la cámara durante 10 minuto o más para dejar que la temperatura dentro de la cámara disminuya a un nivel seguro.
- Bajo altas temperaturas ambientales, la temperatura de la cámara aumenta rápidamente. • Cuando la temperatura de la cámara se eleva, la calidad de la imagen puede deteriorarse. Se recomienda esperar hasta que la temperatura de la cámara descienda antes de continuar
- La superficie de la cámara puede calentarse. No se trata de una falla de funcionamiento.

Nota sobre el uso

Acerca del software Puede descargar el software de administración de imágenes "PlayMemories

• Cuando aparece una advertencia, toda la pantalla parpadea con el mensaje mostrado. Para

Home" del siguiente URL. PlayMemories Home

www.sony.net/pm/

Sobre la función de red inalámbrica

obtener detalles, consulte la Guía práctica (PDF).

• No asumimos responsabilidad alguna ante los daños causados por el acceso no autorizado o el uso no autorizado de los destinos cargados en la cámara, que resulta de pérdida o robo.

Especificación HDTV 1080/50i, 1080/50p

Especificaciones

Formato de señal: color NTSC, estándares EIA

Especificación HDTV 1080/60i, 1080/60p Color PAL, estándares CCIR

Requisitos de alimentación: batería recargable, cc de 3,6 V (NP-BX1) USB, cc de 5.0 V

Consumo de potencia: 1,9 W (cuando el tamaño de la imagen de la película es $[1.920 \times 1.080\ 30P])$ Carga USB (Terminal multi/micro USB): cc de 5,0 V 500 mA/800 mA

Tensión de carga máxima: cc de 4,2 V Corriente de carga máxima: 1,89 A

Para obtener más especificaciones, consulte "Especificaciones" en la Guía práctica

El diseño y las especificaciones están sujetos a modificaciones sin previo aviso.

Sobre marcas comerciales

Batería recargable NP-BX1:

- "Memory Stick" y 🚍 son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Sony
- Los términos HDMI y HDMI High-Definition Multimedia Interface, y el logotipo de HDMI son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de HDMI Licensing LLC en los Estados Unidos y en otros países. • Mac es una marca comercial registrada de Apple Inc. en los Estados Unidos y otros países.
- Android y Google Play son marcas comerciales de Google Inc. • iPhone es una marca comercial o marca comercial registrada de Apple Inc.

• iOS es una marca comercial registrada de Cisco Systems, Inc.

- Wi-Fi, el logotipo de Wi-Fi y Wi-Fi PROTECTED SET-UP son marcas comerciales registradas de Wi-Fi Alliance
- Adobe, el logotipo de Adobe, y Adobe Acrobat son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Adobe Systems Incorporated en los Estados Unidos o en otros países • El logotipo de microSDXC es una marca comercial de SD-3C, LLC.
- Además, los nombres de sistemas y productos utilizados en este manual son, en general,

marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos desarrolladores o fabricantes. De todas formas, las marcas TM o 🕲 no se usan en todos los casos en este manual.

POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES materiales ayuda a conservar los recursos naturales RECUERDE QUE UN MAL USO DE SU APARATO PODRÍA ANULAR LA

GARANTÍA

Modelo: HDR-AS20

Nombre del producto: Videocámara Digital HD

ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO.

Para reducir el riesgo de incendios o descargas eléctricas, 1) no exponga la unidad a la lluvia o la humedad. 2) no coloque sobre el aparato objetos que contengan líquidos, como, por ejemplo, jarrones

No exponga las pilas a fuentes de calor excesivo, como la luz solar directa,

PRECAUCIÓN

Si la batería se manipula indebidamente, puede explotar y causar un incendio o provocarle quemaduras químicas. Tenga en cuenta las siguientes precauciones.

- No aplaste ni exponga la batería a impactos tales como golpes o caídas, ni la deje caer o la
- No provoque un cortocircuito en la batería ni permita que objetos metálicos entren en contacto con sus terminales • No exponga la batería a temperaturas superiores a 60 °C como a la luz solar directa, o en el
- · No la incinere ni la arroje al fuego.

interior de un automóvil estacionado al sol.

- No manipule baterías de iones de litio dañadas o con fugas.
- Asegúrese de cargar la batería con un cargador de baterías original de Sony o con un
- dispositivo que pueda cargarla. • Mantenga la batería fuera del alcance de niños pequeños.
- Mantenga la batería seca.
- Sustitúyala únicamente por otra del mismo tipo o equivalente recomendada por Sony.
- Deshágase de la baterías usada lo antes posible según el procedimiento que se describe en

Utilice una toma de corriente de la pared cercana cuando utilice el adaptador de alimentación de ca (FUENTE DE ALIMENTACIÓN). Desconecte el adaptador de alimentación de ca (FUENTE DE ALIMENTACIÓN) de la toma de corriente de la pared inmediatamente si se produce algún malfuncionamiento mientras utiliza

Atención para los clientes en Europa

Aviso para los clientes de países en los que se aplican las directivas de la UE

Adaptador de alimentación de ca (FUENTE DE ALIMENTACIÓN)

Fabricante: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japón Para la conformidad del producto en la UE: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemania



los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE. Para mayor información, por favor consulte el siguiente http://www.compliance.sony.de/

Si la electricidad estática o el electromagnetismo interrumpen la transmisión de datos (fallo), reinicie la aplicación o desconecte el cable de comunicación (USB, etc.) v vuelva a conectarlo.

Este producto ha sido probado y cumple con los límites estipulados por el reglamento EMC para utilizar cables de conexión de menos de 3 metros de

Los campos electromagnéticos a frecuencias específicas podrán influir en la imagen y el sonido de esta unidad.



Este símbolo en el producto, en la batería o en el embalaje indica que el producto y la batería no pueden ser tratados como un residuo doméstico normal. En algunas baterías este símbolo puede utilizarse

en combinación con un símbolo químico. El símbolo químico del mercurio (Hg) o del plomo (Pb) se añadirá si la batería contiene más del 0,0005% de mercurio o del 0,004% de plomo. Al asegurarse de que estos productos y baterías se desechan correctamente, usted ayuda a prevenir las consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación. El reciclaje de

Tratamiento de las baterías y equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil

(aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de tratamiento

En el caso de productos que por razones de seguridad, rendimiento o mantenimiento de datos sea necesaria una conexión permanente con la batería incorporada, esta batería solo deberá ser reemplazada por personal técnico cualificado para ello. Para asegurarse de que la batería será tratada correctamente entregue estos productos al final de su vida útil en un punto de recogida para el reciclado de aparatos eléctricos y electrónicos. Para las demás baterías, consulte la sección donde se indica cómo extraer la batería del producto de forma segura. Deposite la batería en el correspondiente punto de recogida para el reciclado de baterías. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto o de la batería, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más

AVISO IMPORTANTE PARA MÉXICO

etiqueta del empaque y/o del producto.

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada. Para consultar la información relacionada al número del certificado, refiérase a la

cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto o la batería.